



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

An die Gemeinde Bozen

**BETREFF: Antrag auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen gemäß Art. 19 der
Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu den
Verwaltungsunterlagen (Gemeinderatsbeschluss 92/1998)**

Der/die unterzeichnete geb. in
..... Prov. am Steuernummer
wohnhaft in Prov. Adresse
..... PLZ Telefon-Nr.
Personalausweis ausgestellt von
..... am

ERSUCHT im Sinne von Art. 24 ff. des L.G. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993

im eigenen Namen,

oder in seiner/ihrer Eigenschaft als Vormund/Masseverwalter/Verwalter von
.....

geb. in am wohnhaft in PLZ
Str. Nr.

oder als gesetzliche/-r Vertreter/-in von

mit Sitz in PLZ Prov. MwSt.-Nr./St.-Nr.
.....

- um die Einsichtnahme in
- um die Ausstellung einer einfachen Kopie auf stempelfreiem Papier
- um die Ausstellung einer beglaubigten Kopie (unterliegt der Entrichtung der Stempelgebühr)

folgende/-r Verwaltungsunterlagen:

.....
.....
.....;

*(sämtliche Informationen zum Verwaltungsakt anführen wie Art, ausstellende Behörde, Protokollnummer,
Datum oder entsprechendes Verfahren usw.)*

Er/sie hat ein direktes, konkretes und aktuelles Interesse, das einer rechtlich geschützten Situation entspricht und mit der Kenntnis der Unterlagen, für welche der Zugang beantragt wird, verbunden ist:

- als Betroffene/-r des Verfahrens, zu welchem der Verwaltungsakt gehört (Empfänger der Maßnahme oder anderer Akten des Verfahrens)
- als Gegenpartei des Verfahrens, zu welchem der Verwaltungsakt gehört (die einen Schaden aus dem Verfahren erleiden kann, obwohl sie nicht der direkte Empfänger ist)
- Verwaltungsakt, der veröffentlicht wird (Amtstafel – Medien - Internet)
- Anderes (genau anführen):

.....
.....
.....
.....

(Die Begründungen für den Antrag ankreuzen und das eigene Interesse im Verfahren in Bezug auf den Schutz rechtlich relevanter Situationen erläutern und belegen.)

Er/sie erklärt, in die unten angeführten Informationen Einsicht genommen zu haben und die Verarbeitung der personenbezogenen Daten – eventuell auch sensibler und/oder Gerichtsdaten - zu ermächtigen.

Bozen,

DER/DIE ANTRAGSTELLER/-IN

INFORMATION ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN (Art. 13 EU-Verordnung 2016/679)

- a) Der Inhaber/die Inhaberin der Datenverarbeitung ist die Gemeinde Bozen in der Person des amtierenden Rechtsvertreters Dr. Renzo Caramaschi (E-Mail-Adresse titolare.trattamento@gemeinde.bozen.it Tel.Nr. 0471/997221)
- b) Der/die interne Beauftragte für die Datenverarbeitung ist der Direktor bzw. die Direktorin des Amtes oder der/die Verantwortliche der Dienststelle, die den vorliegenden Antrag entgegen nimmt. Name, Nachname, Adresse und Telefonnummer des/der entsprechenden Person scheinen im Organigramm der Organisationsstrukturen auf, das auf der Webseite der Gemeinde Bozen eingesehen werden kann.
- c) Die Datenschutzbeauftragte der Gemeinde Bozen gemäß Dekret des Bürgermeisters Nr. 11 vom 22.05.2018, ist Frau RA Dr. Valentina Carollo, erreichbar unter der E-Mail-Adresse dpo@gemeinde.bozen.it und/oder unter der Tel. Nr. 339/6996698.
- d) Der Zweck der Datenverarbeitung wird nach den geltenden Gesetzen geregelt. Die Daten selbst werden entsprechend dem Gesetz verarbeitet und gemäß den Fristen laut den Bewertungsrichtlinien aufbewahrt, die mit Stadtratsbeschluss Nr. 66/2018 genehmigt wurden.
- e) In Bezug auf die gesammelten Daten kann der/die Betroffene die Rechte nach Art. 15, 16, 17, 18 und 21 gemäß der EU-Verordnung 2016/679 ausüben.
- f) Detaillierte Informationen sind auf der Gemeindef Webseite unter dem Link http://www.gemeinde.bozen.it/context05.jsp?hostmatch=true&area=154&ID_LINK=2126&page=2&id_context=4037 abrufbar und können auch im Papierformat bei dem/der Bediensteten angefragt werden, die den vorliegenden Antrag/Vordruck entgegennimmt.